

Eduard Schewardnadse
Baumeister eines menschlichen
Europas der Zukunft

Akademische Festveranstaltung
zur Verleihung der Ehrendoktorwürde
an der Friedrich Schiller Universität

am 15. Oktober 1999

Mit Reden
von
Georg Machnik
Heinrich Best
Hans-Dietrich Genscher
Eduard Schewardnadse
Andreas Trautvetter

Jena 2003

INHALT

შინაარსი

Akademische Festveranstaltung am 15. Oktober 1999 in der Aula der Friedrich Schiller Universität	7
სახეიმო აკადემიური აქტი 1999 წლის 15 ოქტომბერს ფრიდრიხ შილერის სახელობის უნივერსიტეტის სააქტო დარბაზში	
Begrüßungsansprache des Rektors <i>Georg Machnik</i>	9
რექტორის მისახალმებელი სიტყვა <i>გეორგ მახნიკი</i>	15
Laudatio auf Eduard Schewardnadse <i>Heinrich Best</i>	21
ლაუდაციო ედუარდ შევარდნაძეზე <i>ჰაინრიხ ბესტი</i>	29
Baumeister eines menschlichen Europas der Zukunft. Laudatio auf Eduard Schewardnadse <i>Hans-Dietrich Genscher</i>	37
ადამიანური ევროპის მომავლის არქიტექტორი. ლაუდაციო ედუარდ შევარდნაძეზე <i>ჰანს-დიტრიხ გენშერი</i>	47
საპატიო დოქტორის სიტყვა <i>ედუარდ შევარდნაძე</i>	57
Dankansprache des Geehrten <i>Eduard Schewardnadse</i>	67

Tischreden im Schwarzen Bären	77
სიტყვები სასტუმრო შავ დათვში	
Toast der Landesregierung auf Eduard Schewardnadse	79
<i>Andreas Trautvetter</i>	
თიურინგიის მხარის მთავრობის მისასალმებელი	
სიტყვა	
ანდრეას ტრაუტვეტერი	85
საპასუხო სიტყვა	
ედუარდ შევარდნაძე	89
Erwiderung	
<i>Eduard Schewardnadse</i>	93
Autoren	95
ავტორები	